

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Band:** - (1944)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Ready-made clothing = Confección  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-799336>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ready-Made Clothing

## Confección



**Sanco Ltd., Zurich.**

Uncrushable «Bush» wind jacket for men, a «SANCO» model.

Blusa «Bush» inarrugable para caballeros, modelo «SANCO».

*Photo Droz.*

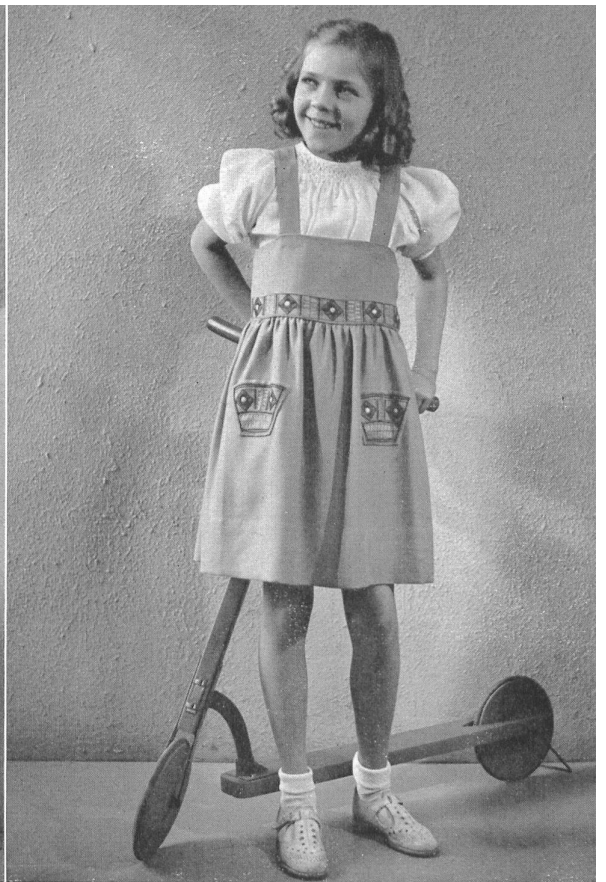


**Arthur Guex Ltd., Zurich.**

Wadded and embroidered dressing gown.

Bata guatinada y bordada.

*Photo Droz.*



**Haury & Co., St. Gall.**

Children's fashions are not so capricious or so swiftly changing as feminine fashions. However, children's clothes do follow the evolution of those created for their elders, but at a distance, as it were, and only along general lines and tendencies. This relative stability in youthful fashions make it possible to devote special care to small details of finish and trimming, thereby stressing their importance.

La moda infantil no está sometida a variaciones tan caprichosas y rápidas como la moda femenina. La ropa para niños sigue, sin embargo, la evolución de la moda de los adultos, pero a distancia, y sólo, en las grandes líneas y tendencias. Esta constancia relativa permite dedicar una atención muy especial y conceder una importancia tanto más grande a las menudencias de ejecución y de adorno.

**Oscar Haag, Kusnacht/Zurich.**

The gathers in this little frock are sewn with « SWISSLASTIC », elastic sewing thread.

Model Haury & Co., St. Gall.

Vestido sencillo con frunces hechos con el hilo de coser elástico « SWISSLASTIC ».

Modelo de Haury & Cia, St. Gall.

*Photos de Jongh.*





Franz Heusser, Zurich.  
House frocks.  
Vestidos-delantales.

